No. 4526

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND and JORDAN

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending 31 March 1958. Amman, 24 and 26 March 1958

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

et

JORDANIE

Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un prêt par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie pendant l'exercice se terminant le 31 mars 1958. Amman, 24 et 26 mars 1958

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

United Nations — Treaty Series

No. 4526. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND IORDAN CONCERNING A LOAN BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND TO THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN DURING THE FINANCIAL YEAR ENDING 31 MARCH 1958. AMMAN. 24 AND 26 MARCH 1958

I

Her Majesty's Ambassador at Amman to the Minister for Foreign Affairs of Jordan

BRITISH EMBASSY

Amman, March 24, 1958

Your Excellency,

I have the honour to refer to our recent discussions concerning proposals for an interest-free loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending the 31st of March, 1958. Acting upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs I now have the honour to propose the following terms:

(a) The Government of the United Kingdom will advance to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan an interest-free loan of a sum of \pounds 500,000 during the financial year ending the 31st of March, 1958.

(b) The loan shall be spent in the course of the said financial year on the development of Aqaba Port (including the equipment of the new phosphate handling berth) and of the Desert Road between Amman and Ma'an.

(c) The loan shall be repaid by the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan to the Government of the United Kingdom in ten equal annual instalments of \pounds 50,000 beginning on the 1st of April, 1963.

If the foregoing terms are acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan I have the honour to suggest that the present note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting an agreement between the two governments in this matter.

Please accept, &c.

C. H. JOHNSTON

374

¹ Came into force on 26 March 1958 by the exchange of the said notes.

United Nations — Treaty Series

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Amman, March 26, 1958

Your Excellency,

I have the honour to refer to your note of the 24th of March, 1958, setting out the proposed terms of the loan which will be made by the Government of the United Kingdom to the Hashemite Jordan Government, as follows :

[See note I]

In informing Your Excellency of the acceptance of the above terms by the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, I request that—in accordance with the decision of the Council of Ministers issued on the 25th of March, 1958—Your Excellency's note referred to above and my present note in reply thereto be considered as an agreement between our two governments on this subject.

Please accept, &c.

Minister for Foreign Affairs : Samir AL RIFA'I

¹ Translation by the Government of the United Kingdom.

^{*} Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.